

VEDLEGG XIII

OMTALT I ARTIKKEL 4.19

VEDRØRENDE PERSONBEVEGELSER FOR TJENESTEYTERE

VEDLEGG XIII

OMTALT I ARTIKKEL 4.19

VEDRØRENDE PERSONBEVEGELSE FOR TJENESTEYTERER

Artikkel 1

Anvendelsesområde

Vedlegget gjelder tiltak fra en part som får virkning for personer hos øvrige parter omfattet av bindingslisten over spesifikke forpliktelser.

Artikkel 2

Generelle prinsipper

Vedlegget gjenspeiler en preferansehandelsforbindelse mellom partene, et felles mål om å tilrettelegge innreise, midlertidig opphold og arbeid for personer på en gjensidig fordelaktig basis og i tråd med partenes bindingslister over spesifikke forpliktelser. Videre reflekteres behovet for å etablere åpne, sikre, effektive og omfattende informasjon om og prosedyrer for innreise, midlertidig opphold og arbeid.

Artikkel 3

Offentlig informasjon

1. I anvendelse av artikkel 4.10 (Definisjoner), skal enhver part offentliggjøre, eller sikre at ansvarlig myndigheter offentlig tilbyr nødvendig informasjon for effektiv innvilgelse av innreise-, midlertidig oppholds- og arbeidstillatelse på sitt territorium. Slik informasjon skal holdes oppdatert.
2. Informasjonen nevnt i punkt 1. skal inkludere beskrivelse av, spesielt:
 - (a) alle typer visum og arbeidstillatelser som er relevante for innreise, midlertidig opphold og arbeid for personer dekket av dette vedlegg;
 - (b) krav og prosedyrer for søknad og utstedelse av førstegangsinnreisevisum, midlertidig oppholdstillatelser og hvor egnet, arbeidstillatelser, herunder informasjon om nødvendig dokumenter, krav som må oppfylles og søknadsprosedyrer; og
 - (c) krav og prosedyrer for å søke om og utstede fornyelser av midlertidige oppholdstillatelser og der hvor det er aktuelt, arbeidstillatelser.

3. Hver part skal legge fram detaljer om aktuelle kunngjøringer eller web-sider hvor informasjonen vist til i punkt 2 er tilgjengelig.
4. Skulle implementering av punkt 1 vise seg å være upraktisk for en part, skal informasjonen omtalt i punkt 2, i tillegg til enhver senere endring, legges fram direkte for øvrige parter.

Artikkel 4

Kontaktpunkter

1. Hver part skal etablere kontaktpunkter for å lette tilgangen for øvrige parter tjenesteytere til informasjonen vist til i artikkel 3.
2. Kontaktpunktene vist til i avsnitt 1 er:
 - (a) for Republikken Colombia, Utenriksdepartementet (*el Ministerio de Relaciones Exteriores*);
 - (b) for Republikken Island, Utenriks og handelsdepartementet Utenriks- og handelsdepartementet ("Ministry for Foreign Affairs and External Trade");
 - (c) for Fyrstedømmet Liechtenstein, Utenrikskontoret ("Office for Foreign Affairs");
 - (d) for Kongeriket Norge, Arbeids- og inkluderingsdepartementet;
 - (e) for Det sveitsiske edsforbund, Statens sekretariat for økonomiske saker ("State Secretariat for Economic Affairs").

Artikkel 5

Ekspeditte søknadsprosedyrer

1. Ansvarlige myndigheter hos enhver part skal raskt behandle søknader om innreisevisum, midlertidig opphold eller arbeidstillatelse fra tjenesteytere hos andre parter, dette gjelder også søknader om forlengelse.
2. Dersom ansvarlige myndigheter hos en part har behov for ytterligere informasjon fra en søker for å behandle søknaden, skal søkeren orienteres om dette uten unødvendig opphold.
3. Ved forespørsel fra søker, skal ansvarlige myndigheter hos en part fremskaffe, uten unødvendig opphold, informasjon om status for behandlingen av saken.

4. Ansvarlige myndigheter hos hver part skal underrette den som søker om innreise, midlertidig opphold eller arbeidstillatelse om utfallet av saken straks etter vedtak er fattet. Informasjonen skal inkludere oppholdsperioden samt alle andre betingelser.
